

# DIN EN 16494:2025-06 (D)

## Bahnanwendungen - Anforderungen an ERTMS-Streckensignale und -tafeln; Deutsche Fassung EN 16494:2025

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	6
Einleitung .....	8
1 Anwendungsbereich.....	9
2 Normative Verweisungen .....	11
3 Begriffe .....	11
4 Symbole und Abkürzungen .....	11
5 Anforderungen .....	12
5.1 Allgemeines.....	12
5.2 Physikalische Anforderungen an ERTMS-Streckensignale und -tafeln .....	12
5.2.1 Allgemeines.....	12
5.2.2 Gestaltung.....	13
5.2.3 Maße.....	30
5.3 Optische Eigenschaften .....	34
5.3.1 Optische Eigenschaften der Tafeln .....	34
5.3.2 Optische Eigenschaften der Rückseite von Streckensignalen und -tafeln .....	34
5.4 Gebrauchstauglichkeit unter Umgebungsbedingungen .....	34
5.5 Instandhaltungsanforderungen .....	35
5.6 Position und Ausrichtung der Streckensignale und -tafeln.....	35
6 Prüfverfahren.....	35
6.1 Prüfmuster .....	35
6.2 Prüfung der Maße .....	35
6.3 Prüfung der optischen Eigenschaften.....	35
6.4 Prüfung der Umwelteigenschaften .....	35
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie (EU) 2016/797.....	37
Literaturhinweise .....	39
<b>Bilder</b>	
Bild 1 — Beispiel von Streckensignal und -tafel 03 mit einem Zeichen .....	18
Bild 2 — Beispiel von Streckensignal und -tafel 03 ohne Zeichen und mit vertikal zentriertem Zeichen.....	18
Bild 3 — Beispiel von Streckensignal und -tafel 13 mit vier Zeichen .....	30
Bild 4 — Beispiel von Streckensignal und -tafel 13 ohne Zeichen und mit vertikal zentrierten Zeichen.....	30

## **Tabellen**

<b>Tabelle 1 — Gestaltung der Streckensignale und -tafeln für ETCS .....</b>	<b>13</b>
<b>Tabelle 2 — Gestaltung des Streckensignals und -tafel für GSM-R .....</b>	<b>19</b>
<b>Tabelle 3 — Gestaltung der Streckensignale- und -tafeln für ETCS-Streckenbedingungen .....</b>	<b>20</b>
<b>Tabelle 4 — Maße für Streckensignale und -tafeln für ETCS .....</b>	<b>31</b>
<b>Tabelle 5 — Maße der GSM-R-Funknetztafel (en: GSM-R network border marker).....</b>	<b>32</b>
<b>Tabelle 6 — Maße der Streckensignale und -tafeln für ETCS-Streckenbedingungen.....</b>	<b>32</b>
<b>Tabelle ZA.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm, der Durchführungsverordnung (EU) 2019/773 der Kommission vom 16. Mai 2019 über die technische Spezifikation für die Interoperabilität des Teilsystems „Verkehrsbetrieb und Verkehrssteuerung“ des Eisenbahnsystems in der Europäischen Union und zur Aufhebung des Beschlusses 2012/757/EU* und der Richtlinie (EU) 2016/797 .....</b>	<b>37</b>